

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Bulv. Regele Ferdinánd 22.
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KOZGAZDASAGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre 482 Lel.

Fél évre 216 Lel.

Negyed évre 108 Lel.

Havonta 86 Lel.

Hirdetések díjazás szerint
vételnek fel.

Megjelenik naponta reggel.

Pályaválasztás.

Június hava sok fiatal ember részére a kötségek, az önmagával való küzdés súlyos idejét jelenti, mert bevégezve az iskolaévet, vagy pedig az érettségi bizonyítvánnyal a kezében, sokan a pályaválasztás nehéz problémájával találják magukat szemközt. Ez a gyötrelmes vívódás ma sokkal fájalmasabb, mint volt azelőtt, a normális életlehetőségek aranykorszakában. Azelőtt annyira, a mennyire mégis igaz volt a mondas, hogy a fiatalság részére az egész világ nyitva állt és a boldogulás kapuja akkor még nem is volt két lakattal elzárva. Az életben való érvényesülés akkor még nem jelentett életművészetet és azzal az utra valóval, amelyet a középiskola tett a fiatal diák tarsolyába, akkor még hosszú és virágos utat lehetett megjárni. Az előzők boldog ideje volt ez, de azóta végzetes komorságával ráköszöntött a világra az unokák sívár, szomorú korszaka.

Ma a pályaválasztás kérdése súlyos problémát jelent úgy a gondoskodó szülő, mint a gyermek részére, aki virágzó reményekkel áll a jövő, tarka hieroglifákkal hímes kárpitja előtt. Szomorú tapasztalatok bizonyítják, hogy aki ma tudományos pályára akar lépni, annak az elindulás percében szegénységi fogadalmat kell

tennie. A visszafelé fejlődő idők nemcsak magát a tudományt dobták le a tökéletesedés magaslatairól, hanem a tudomány szabadságának a szárnyait is ugyancsak megnyirbálták. A tudás csarnokait, amelyeknek ajtai azelőtt tárva voltak minden tudományra szomjas lélek előtt, a világ sok helyén csak kivételesen nyitják ki a kopogtatóknak. A gazdasági élet bizonytalansága sem nyújt külön reménységet annak, aki kereskedelmi vagy ipari pályán akar jövőjéről gondoskodni. A könnyű meggazdagodás vágya ma sok embert csalogat erre az utra, holott a kereskedelem ma nehéz idegharcot, gondot, valutával vagy valuta ellen irányuló akaratlan spekulációt jelent és nincs semmi támpont annak megjövendölésére, hogy idők multával ez az állapot javulni fog.

Az emberiség Resorri lélekkel kezd meg szokni a márcól-holnapra való élest, a hosszabb időre szóló tervezgetéstől tartózkodik, mert az élet, a holnap számtalan előre nem sejthető, váratlanul bekövetkező sorstényező által van determinálva. A nyugodt, jövőbe tekintő élet harmonikus liktetése hova-tovább a mult emlékeihez tartozik és ezért lehetetlen a jövő áthatlan ködén át meglátni azt a boldog révet, ahol az életbe induló ifju majdan gondtalanul megér-

kezhetnek. Azelőtt a megkezdett ut végén, ha nem is boldogság, de legalább kenyér várt az elindulóra, ma a megye végcélja felett sötétség borong, mint a hogy az egész emberiség, valami szörnyű átoktól hajtva, halad ismeretlen idők ismeretlen célja felé.

Meghatottan és nyomasztó érzéssel tekintünk a pályaválasztás

nagy kérdése előtt álló fiatalokra, akik többnyire az elképzelt jövő szíréhangjaitól csábítatva, indulnak neki a fájó bizonytalanságnak. Áldásunk, egész lelkünk elkíséri őket a nagy utra, amelyen hőskölké kell nőniök, hogy az életharc során kenyeret és békét szerezhessenek maguknak.

Aradmegyében kevés a jegyző.

Jegyzői tanfolyamot létesítenek Aradon. —

Felterjesztés a belügyminisiterhez.

Aradmegye vezetősége érdekes és úgy a megye, mint Arad város szempontjából fontos tervvel foglalkozik. Aradmegye már hosszabb idő óta jegyzői hiánnyal küzd, amelynek következménye, hogy ma is betöltetlen 46 segédjegyzői állás és tíz községben olyan jegyzők teljesítenek szolgálatot, akiknek már régen nyugalmába kellett volna vonulniok, de a jegyzőihiány miatt továbbra is aktív szolgálatot kell teljesíteniök. A megye vezetősége már több ízben tett felterjesztést a belügyminisiteriumhoz, amelyben aradi jegyzői tanfolyam felállításának engedélyezését kérte. Az eddig tett felterjesztésekre mindenkor az a válasz érkezett, hogy a minisiterium már másképen intézkedett és a jegyzők egyéves tanfolyama Targul-Muresen (Maros-

vásárhelyen) a jegyzői pályára lépni szándékozóknak rendelkezésére áll. A megye ma ismét felterjesztést tett a minisiteriumhoz, amelyben rámutat arra, hogy a Targulmuresi centralizált tanfolyam nem felel meg a hivatásának, mert a város sokkal kisebb, semhogy az összes jegyzői pályára törekvők számára ideiglenes elhelyezkedési lehetőséget nyújtson. A legutóbbi is a megyéből tízenegyen mentek a Targulmuresi tanfolyamra, ahonnan azonban többen hamarosan visszatértek, mert nem találtak kereseti lehetőségekhez jutni. Ugyanis azok, akik a jegyzői pályára lépnek, rendszerint olyan osztálytalan a gyermekekkel, amely nem rendelkezik azokkal az anyagiakkal, amely az idegenben való tovább tanuláshoz szükséges. Ezért a jegyzői tanfo-

A rigai strandon.

Irtá: Virányi Elemér.

(III.) Meginduló vonatunk dübörögve rohan át a hatalmas vasúti hidon. Egymásután tűnnek fel a kis állomások, amelyeken a már üdülésre készült publikum hosszú sorban áll s várja a rigai vonatot, amely az ismerősöket hozza.

Majorenhof-ban én is kiszállok s sietek a tengerpartra, melynek zugása a fenyvek közé megbújt fürdőhely villái között mint csodálatos ostromló zaj csapja meg fülkinket. Mintha nyugtalan óriás hánykolódnék úgy és fülemhez a partot verő, még láthatatlan hullámok özönlése. Öt perc s fenn vagyok a dombvonat gerincén, a homnan tekintetem elé tárul a tenger, melynek állandó mozgásban levő víztömeg, mint menekülő szorongás fut ki a partra, de egy bizonyos vonalnál tovább sosem jut. A strand sok-sok kilométernyi

hosszuságban terjed el, s homokja oly finom, mint a Maros-menti gabonából örölt liszt. A fővényen járó meztelen lábra semmi szenny sár nem tapad. A kb. 20 méter széles strandszalagot hátul sötétzöld fenyőerdő határolja, melynek tövében vendéglők, mulatók, fürdőkabinok sorakoznak egymás mellé végtelen sorban. A tengerség levegője szinte hihetetlen üdítő erővel hat az emberre. Fáradtan az éji utazástól, a délelőtti mászkálástól, amint megtárguló tudóval szittam egyet-kettőt a tenger lehelleréből, szinte egyik pillanatról a másikra éreztem magamban az életerő megpezsdülését, s ruganyos léptekkel siettem tova a tengerparton, nézve az ezerfodru hullámzást, mely mint pepetnum mobile nem áll meg, hanem jön a horizon aljáról, hogy szüntelen klyvázásban végig csókolja a partot. Óreg, tengertszerető emberek-től ballottam, hogy minden kilen-

bedik hullám erősebb lendülettel tör ki a partra. Deülök s nézem a levele hulló naptól vakító csillogásúvá fényesített tenger felszint, mely jobb kéz felé csodálatos színű elkomorulással barnaleplet vetett magára. S valóban, bizonyos szabályos időközökben egy-egy erősebb s dühösebb iramu hullám-taraj fut neki a partnak. A sötétzöld vízszin háttérben kis habfodor vetődik fel, mely szélesre fakad, mint teljesen kibomlott szirmu rózsza, majd előre lendül, s mind magasabbra ágaskodva, mint bontott haju anya nyargal a parthoz, gyermekéhez s magába csókolja azt, mintha félme, hogy parti kalózok elrabolják. Olyan ez a kilencedik hullám, mint az ég aljából valaki üzenté gondolat, a mely mindenáron oda akar jutni ahhoz, akinek küldték. A parton ülő elgondolkodik: vajjon ki üzent és vajjon mit üzent?

A háttérben egyszerre más vil-

lószerű felhő fölt tűnik fel: formája nem változik, csak nagysága tágnul arányosan. Halászbárka, mely lassan huz a part felé. Nyomában feltűnik egy másik, harmadik, majd negyedik. Lassan, óvatosan jönnek, libasorbant s amint besztelenül siklanak a horizonon, mintha láthatatlan fonál fűzné őket egybe és a partra, az ember úgy érzi, hogy ezek osonózsiványok, akik megrabolták a dúsöblü termékeny tengert s fáradtan a zsákmányoló munkától, félve a bosszútól, lopózva jönnek e' a bűntett színhelyéről!

Az idő már későre mutat s nekem meg vissza kell mennem Rigába. De meglesem a napnyugtát, amely talán sehol sem olyan szép, mint a tengerparton. A nap, mint pirosan gyult arcú férfi egyre sietőbbben hajlik le szerelmes asszonyához, a tengerhez s az élesen elmetszett horizon mint éhes asszonyi szája mohón várja, hogy a

Ivám hallgatói a délelőtti órákra foglalkozást keresnek maguknak a tanfolyam székhelyén és ennek jövedelméből tartják fenn magukat, míg a tanfolyam előadásait délutánonként látogatják. A kérelmezett aradi kurzus hallgatói több vármegyéből rekrutálódnak, míg a marosvásárhelyi körletét az aradi tanfolyam egyáltalán nem érintené. Az aradi tanfolyamra 100 hallgatót vennének fel, akik részére az előadásokat a vármegyei ház nagytermében tartanák. Miután segédjegyző jegyzői tanfolyam végzése nélkül senki sem lehet, úgy segítenek a jegyzőhiányon, hogy a segédjegyzői fizetés terhére jegyzőgyakornokokot fogadjanak alkalmazni. A ma küldött felterjesztésben azt is kérték, hogy a jegyzőgyakornokok a segédjegyzők teljes fizetését kaphassák, ami megfelel a szolgabírói fizetésnek. A Consilium Dirigent annak idején kiadott rendelkezése szerint, a mely a segédjegyzői alapfizetést engedélyezi a gyakornokok számára, csak 500 lei havi fizetést kapnának, ellenben, ha a megye felterjesztése szerint intézkedik a miniszterium, akkor 1450 lei és megfelelő mellékjövédalom lesz a jegyzőgyakornokok javadalmazása. Az alispáni hivatal a jegyzőgyakornoki állásokra június 30-ig fogad el pályázatokat. Az állások elnyeréséhez gimnáziumi, reáliskolai, kereskedelmi iskolai érettségi vagy tanítóképzői végzettség szükséges.

— A prefektus szabadságon. Georgescu János prefektus tegnap érkezett meg Bucurestiből, ahol a várost és a vármegvét érdeklő több hivatalos ügyet elintézt. A prefektus nem foglalta el hivatalát, hanem megkezdte szabadságát és még tegnap este többhetes tartózkodásra

belé hulló nap szegélye érintse vékony metszésű ajakát. A nap elveszti öntudatát s a csókos aju tengerasszony hajdusoló gyönyörrel szívja magába a vörösaranyban ragyogó naparcot, melynek sugara szétömlenek az egész viztükrön s csodálatos káprázatu színárnyalatokból fonnak biborköpenyt a tenger meztelen vállára. Még egy felrándulása a tengerasszony szájának s magába harapja a nap elszedült arcát. A harapás nyomán vérsugarak serkédnek széjjel a csendes étherbe. A Riga felé robogó vonaton álló utas szemében feltűnnek a nagy paloták ablaksorai, amelyeken végigcsikázik valami hallatlan színű piros bíborsugár, amint vörös gyűrűként füzi egybe az elpihenő város nyakára a legszebb füzért. A következő pillanatban, mintha egy láthatatlan elektromos kapcsoló kioltotta volna az egész pazar szinpanorámát s az est acélos csillogású szürkésege lepi el a világ szolgát.

Buziásfürdőre utazott.

A macedónok.

(Készen vannak Szófia ellen.)

Budapestről táviratozzák: Egy jól beavatott s Bulgária politikai helyzetéről is pontosan informált ur, aki néhány napja érkezett Szófiából, ezt mondta Bulgária helyzetéről:

— Stambulinszky már az áprilisi választások előtt alig néhány szótöbbséggel jutott be a szobranjébe. Ebben a parlamentben 51 százalék parasztpárti, 21 százalék kommunista volt és 23—24 százalékot tett a polgári blokk és a szocialisták mandátumainak száma. Ismeretes azonban, hogy Stambulinszky a polgári blokk legtöbb emberét háborús felelősségrevonás címen lefogatta. Így féktelen terrorjával szabadon dolgozhatott Stambulinszky mind addig, amíg 1922 decemberében elmondotta jelentős beszédét. Stambulinszky Belgrádban kijelentette, hogy nem neheztel Jugoszláviára, amiért Macedóniát elszakította. Stambulinszkynek ez a kijelentése az amugy is harcra kész macedon bandákat még jobban feldühítette. Ezeknek a macedon bandáknak Todor Alexandrov a vezére, aki — bár ezt még hivatalosan nem mondják — bizonyos, hogy részes a mostani forradalomban is. Todor Alexandrov harmincezer fegyveres emberrel vonult már decemberben Szófia ellen, hogy Stambulinszky kormányát megbuktassa és Stambulinszkyt lefogassa. Stambulinszky azonban akkor is legnagyobb erősségére, a parasztpártra támaszkodott és huszezer felfegyverzett földműveléssel védte meg Szófiát.

— A macedon bandák azonban megerősödvé, fegyvermezett csapatokban vonultak vissza a hegyekbe és csak újabb alkalomra vártak, hogy megdönthessék az országban oly ellenszenves Stambulinszky-kormányt. Ezek a macedon bandák hir szerint Kemaltól kapják fegyvereiket és municiójukat és kitűnően fel vannak szerelve. A mostani forradalmat a polgári blokk forradalmi ligája indította, amely háta mögött érezte az erős, felfegyverzett macedon bandát. Ennek a forradalomnak a háttérében ismét ott áll Todor Alexandrov, aki még ma is a macedon csapatok teljhatalmu vezére.

— Az új koalíciós, polgári kormány helyzete két-három napon belül tisztázódik. A parasztság magatartása fogja eldönteni a kormány helyzetét, részint pedig az a harc, amely most már Stambulinszky emberei és a macedon csapatok között folyik. Stambulinszky, aki a puccs idején vidéken tartózkodott, most valószínűleg ismét parasztjaival vonul fel, hogy

visszaszerezze elvesztett pozícióját. A macedon csapatok, akik már csak a jelre vártak, ugyan-csak fegyveresen vonulnak Szófia ellen. Az a kérdés, melyik csapat tér előbb a bolgár fővárosba. A macedon csapatok helyzetét meg-

Fegyverszünetet terveznek a Ruhr-vidéken.

— Két nap múlva várják a francia döntést. —

Londonból táviratozzák: Negyvennyolc órán belül olyan francia döntést várnak, amely szerint a franciák hajlandók a Ruhr-vidékre vonatkozó fegyverszünet feltételeit megvitatni, amelyeket vagy az angol kormány vagy a szövetségesek Berlinbe juttatnak. — A fegyverszüneti feltételeket lord Curson angol külügyminiszter feltételei szerint állapították meg. — Curson közölte a londoni francia nagykövettel, hogy nincs módjában az angol kormány nevében a németeket felszólítani a teljes kapitulációra, azonban barátságos módon ajánlhatja a passzív ellenállás megszüntetését.

Az új magyar igazságügy-miniszter.

(Nagy Emil nyitkozott programjáról.)

Budapestről táviratozzák: Az egységes párt tegnapi értekezletén tárgyalták az indemnitást. — Kállay Tibor pénzügyminiszter ismertette a javaslattal kapcsolatos pénzügyi helyzetet és a költségvetés rendelkezéseit. Megjegyezte, hogy az állami kiadások a drágaság miatt jelentékenyen emelkedtek, ezzel szemben a bevételek nem tartanak lépést úgy, hogy az államháztartás tekintetében az eddigi helyzet fenntartására is erővel intézkedések szükségesek, amelyeket az illetékek tekintetében e javaslat keretein belül tervbe vett. Reméli, hogy a külkereskedelmi mérleg deficitje a meglehetősen ígérkező termésből kifolyólag lényegesen apadni fog, a mikor az export megkezdődhetik. Mindezeknek erősítőleg kell hatniok a korona értékének alakulására.

A pártvacsorán üdvözölték Nagy Emilt, az új igazságügyminisztert, aki válaszában a következőket mondotta:

— Amikor a nehéz szerepre vállalkoztam, azért tettem, hogy abban a munkában, amelyet a külföld előtti összetartásunk dokumentálására ki kell fejteni, szintén részt akarok venni. Mindazt, amit meg akarok valósítani, már 14 évvel ezelőtt, a koalíció idején hirdettem. Félreteendő a közjogi harcok és a 48-as politika. Megvalósítható az a politika, amelyet a magyar paraszt ért 48-as politika alatt és amely keresztény és agrárpolitikát jelent. Megvalósítandó reformjaim egyedül a nép érdekeit szolgálják. Ha ezeket

könnyíti, hogy a polgári forradalmi liga emberei már elfoglalták vezető helyüket s így Bulgária fővárosában már az új kormány — mely a macedon csapatok vezérének kormánya is — irányítja az ország ügyét.

Rómából táviratozzák: Kétségtelen, hogy az olasz válasz, amelyre vonatkozólag Mussolini már leszögezte álláspontját, meg fogja állapítani, hogy noha Olaszország várakozásai nem teljesedtek be, a német jegyzék hajlékony volta miatt megkönnyíti az utat a megoldáshoz. — Bizonyos, hogy Olaszország külön válaszol a jegyzékre.

Párisból táviratozzák: A Temps részletesen foglalkozik az angol minisztertanácsnak a jóvátétel ügyében hozott határozatával és azt egészében visszautasítja.

megvalósítható volna, talán a forradalmat is elkerülhetjük volna. Terveimet nem frázisokkal akarom megvalósítani. A keresztény gondolatot meg kell menteni. Az új igazságügyminiszter beszédét éljenzéssel fogadták.

Mussolini a magyar jóvátételről.

(A külföldi kölcsön nem fordítandó jóvátételre.)

Rómából táviratozzák: Mussolini miniszterelnök a szenátusban a magyar jóvátétel kérdéséről a következőket mondotta:

— Sem a trianoni békeszerződés, sem a jóvátételi bizottság nem állapította meg a Magyarország által fizetendő jóvátételi összeget. Magyarország pedig mind eddig csak természetben szolgálta a jóvátételt. A magyar kormány a romlott pénzügyi és gazdasági viszonyokra hivatkozva, a mit koronájának elértéktelenedése is bizonyít, legutóbb a külföldön kimutatta a külföldi kölcsön felvételének szükségességét, amelynek sikere a vám, a dohánymonopolium és más bevételi források leköltetésétől függ. Ebből az következik, hogy a bevételi források a zálog alól megfelelő időre feloldasának. Az olasz kormány megvizsgálta a kérést és meggyőződött arról, hogy multhatatlanul szükséges Magyarország számára némi bevétel zálogjogát feloldani, hogy külföldi kölcsön segítségével a gazdasági helyreállításhoz hozzáfoghasson. A kormány tehát a kérést elvben kedvezően elfogadta, de ugyanekkor az engedélyt Olaszország jogainak garantálására szükséges feltételekkel vette körül, amiben vele az angol kormány is egyet értett. Ezzel szemben a jóvátételi bizottság szótöbbséggel elfogadta a kisanant és Franciaország álláspontját, amely, szembehelyezkedik az angol és az olasz állásfoglalással és kimondja, hogy a könnyítést csak azzal a feltétellel adja meg, ha a kölcsön

egy részét a jóvátétel fizetésére fordítja Magyarország. Anglia és Olaszország nem fogadták el ezt a feltételt, mert pozitív tudták azt, hogy a kölcsönadók semmiképp sem adták volna pénzt, ha azt nem kizáróan a gazdasági helyreállításra fordítja a magyar kormány. A jóvátételi bizottság továbbá azt

is elhatározta, hogy Magyarországra bizottságot küld, amely a helyszínen vizsgálja meg az ország gazdasági és pénzügyi helyzetét. Magyarország most annak a bebizonyításán fáradozik, hogy ilyen feltételekkel nem juthat kölcsönhöz, tehát a helyzete mindinkább nehezebbé válik.

A megye vezetősége az aradi piacért.

German alispán tárgyalni fog a temesi prefektussal.

— Rendszabályok az ujaradi agitátorok ellen.

Ujarad bojkottja az aradi piac ellen a megye vezetőségét is erőlyes lépésekre készíti. Valójában nem Ujarad termelői, nem lakosságának tömege az, amely Arad ellen bojkottot kezdett a maximálás miatt, hanem egyes agitátorok, ezek azután azoknak a malmára hajtják a vizet, akik az Aradra át nem hozott élelmiszereket összevásirolják és leszállítják a régi királyság felé. Dr. German Joe alispán a hivatalához érkezett jelentéseket ma telefonon közölte *Georgescu* János helyi vezérfelügyelő-prefektussal, aki jelenleg Buziáson tartózkodik és megbeszélést

folytatott vele az életbeléptető rendszerabályokról. Ujarad azonban nem artozik az aradi prefektura és alispáni hivatal hatáskörébe és ezért úgy határoztak a megbeszélés folyamán, hogy dr. German Joe alispán érintkezésbe fog lépni dr. *Coste* Gyula temesi prefektussal, hogy akadályozza meg az Ujaradon történő lelkiismeretlen agitációt. Megvan minden remény arra, hogy az aradi alispán és a temesvári prefektus megbeszéléseinek eredménye hatásos lesz és megszűnik az aradi piac ideig-óráig válságosnak látszó helyzete.

Látogatás Arad éléskamrájában.

Arad város közönségének érdeklődése fokozott reménnyel és várakozással iránvul most a városi kertészetek felé. Mindenki abban bíz, hogy a város által termelt élelmiszerekkel sikerül legyőzni a kofák bojkottját. Érdekesnek tartottuk megtekinteni a város éléskamaráját, hogy beszámolhassunk a közönségnek a kertészetek termelőképességéről. Ma reggel már mindent lehetett látni a határsíri bódékban maximális áron. A közönség természetesen hamarosan elkankodta a behozott élelmiszereket. Kíváncsiak voltunk arra, hogy van-e remény a termelés gyors fokozására, hogy ne legyünk ráutalva az ujaradi kofák lelkiismeretlen üzérkedésére.

Kora reggel indultunk el a város kocsiján *Pona* Constantin gazdasági tanácsnokkal, aki az utóbbi időben naponta kimegy a kertészetekbe és szakmúdsásával intenzív munkára serkenti a kint dolgozókat. A tanácsnok beszél és annyi bizakodás és őszinte lelkesedés van hangjában és abban, amit mond, hogy máf előre ehisszük, hogy hamarosan elérkezik az az idő, amikor a város kertészei teljesen ellátják a közönséget élelmiszerekkel.

— A megnagyobbított kertészet — mondotta — a sok munkáskéz és munkakézd, de különösen a kint eseket érő időjárás által rövid idő múlva elérhetjük azt, hogy több nem lesz szükségünk Ujaradra. Néhány nap múlva olyan tömegben fogjuk szállítani a zöldségféléket és idénycikkeket Aradra, hogy a közönség észre sem veszi a kofák bojkottját. Csak kitarásra van szükség. Határozottan állíthatom, hogy az ujaradi kofák még versenyezni fognak a maximális árakkal, mert másképp nem tudnak tudadni terményeiken. Most csak készülnék a harcra, és ha a közönség türelmes, csak néhány napig és megelelgeszik azzal, amit a kertészet nyújt, győzni fogunk. A termelés naponta fokozódik és mindennap több és több termény kerül a kertészetekből az aradi piacra.

Kérkezünk a libásdülőre. A forgalomnál egy megszenesedett törzsű

akácfa görbül a Kocsium felé. A napokban sujtott belé a villám. Az esőáztatta kövér földben buján zöldelnek a növények. A geometriai pontossággal megrajzolt barázdáknak üdén természetkednek a salátalevelek, a földbedugott karókra kuszlik az éró bab. A gondozott táblákon tarkállik a borsó, karfiol, paradicsom, hagyma és mák. Tizenhat holdnyi terület van itt bevetve kizárólag a háztartásban szükséges terményekkel. Százazerő fő káposzta terem itt és legalább hat vaggon paprikára van kilátás. Középen egy magaslaton a bolgár rendszerű kut emelkedik, amelyből szétkigyóznak az öntöző vályuk. A napszámos asszonyok és férfiak szakadárul dolgoznak. Harmincyolc ember kapálta a földet, gondolzza a terményeket és szedi a városba küldendő élelmiszeket.

A libásdülő mellett terül el a város 84 hold, buzával bevetett földje. Ez új szárazmánya a városnak. A szépen fejlett buzakalászkok hullámanak a reggeli szélben és a föld tengerből kiköklenek a buza virágok. A buzaföld után a 34 hold tengeri föld, majd a zabbal bevetett holdak következnek. Mindent itt a gondos kéz, a fegyverem és a szakértelem nyoma látszik.

A határdülő 50 hold területén szintén konyhakertek vannak. Itt százötven munkás dolgozik *Raskovits* József főkertész felügyelete mellett. Minden olyan szép és üde és olyan bő a termés, amilyen még sohasem volt. Amikor hazafelé tartunk, jólesően állapítjuk meg, hogy Arad közönsége nyugodt lehet, nincs az a bojkott, amelytől félnie kell, mert ilyen szépen berendezett éléskamara mellett nem lehet éhezni. (p. g.)

— A Mold-ügy és a vádtanács. Dr. Moldován Silvius törvényszéki elnök, a vádtanács elnöke, ma közölte, hogy a Mold-üggyel kapcsolatban a tegnapi lapokban megjelent cikkek téves információk alapultak, mert a vádtanács ülésai és határozatai mindenkor titkosak és azokról nem adnak ki hivatalos közlést.

BUDAPESTI LEVEL.

Hová megyünk nyaralni?

Igy, június közepén már igen élénk tempóban vakargatja a pesti polgár gondokban megveritékezett üstökét. A pállott levegőjü lakásokban viharos ütközetek zajlanak le, melyeket nyárelői megbeszéléseknek minősít a pesti terminológia. *Hová megyünk nyaralni az idén?* Ez a nagy kérdés az a vihar, mely mostanában hangossá teszi a pesti otthonokat. Mert, hogy el kell menni, az kétségtelen. Ezer és egy oka van annak, amiért a pesti ilyenkor rajokban verődve felkerekedik és el-lepi a Dunamenti apró falukat, a hol a jó étvágyu svábok talán az egész télen azon töprengtek, hogy arany, buza, dísznó, vagy csak közönséges zürichi paritás ormáról köszöntsék-e a jámbor Sommerleitét. Az pedig alig titkolható umdorral, de a kötelességérzet nemes veretü elszántságával mászik be familtájával a döhos odukba, melyeket a romlatlan sváb fantázia lakószobáknak tisztel.

No, de se baj, az ember, ha nyaralni megy, hagyja otthon az igényeit: csak a tárcáját tömje meg duplán, mert ezekben a kis sváb fészkekben hallatlan ára van a pornak. És ezért viharosak azok a nyárelői megbeszélések. A férj rendszeren elvi alapon hadakozik. Nincs pénz és punctum. Maradiatok itthon, itt is elég szépen el lehet nyomroggni. Vagy, ha már olyan nagy mehetnének van, men jenek le a Nyírségbe. Ott van levegő, sziv és fogadtatás, meg ernivaló is bőven.

A feleség erre a rövid szónoklásra vagy gunyosan felkacag, vagy csak ennyit mond megdöbentő nyugalommal: te gyilkos!

— Hát jó, álljunk a fejünk bubjára és hová menntek...

— Gyermük Nagymarosra. A Turiék Idája is ott fogta a férjét két évvel ezelőtt és 120-ért (ezerért persze!) már kapunk szoba, konyhát és a Kulcsár fiúk is kijönek Pestről minden ünnepepon a strandra...

— Nagymarosra nem megyünk, mert a svábok egyszerűen megbölandultak. Már 150-ért se kapni lakást és a strandon kötelező kabinhasználat van. A Kulcsár fiukat pedig hagyj a fenébe, azok csak szokolba nőülnek...

— Hát jó, talán Göd...

— Na ja, miért nem mindjárt Budakeszi, vagy Ostende! Tudod te, mit kérnek Gödön egy gót csucos ólert, amiből még a tavasz közepén is jóindulatu dísznók röfögtek az arcodba? Nahát én tudom: 200—300.000 koronát. De a legnagyobb baj, hogy túl közel van a Duna és a sváb még csak meg se dolgozik a vizért, amit tej címén fognak neki busásan megfizetni.

— Nézzétek gyerekek, sokan mondják, hogy nincs egészségsőbb vidék egész Középeurópában Isaszegnél...

— Azoknak, akik már alul vannak és viz sincs, strand sincs. — Hát mit gondolsz, minek adtam ki tavaly a drága pénzt fürdőtrikókra. Az én leányaimnak hálistermek nem kell, hogy a strand elől megszökjenek. Sőt...

— Ugyan kérlek, csak ne kellel már annyit. Holnap kimegyek Nagymarosra lakás után. Te meg Bellus elszaladsz még ma este a bácsihoz és kérsz 2—3000 koronát kölcsön. Azt mondd, hogy üzleti előlegre kérem. A vasuti jegyemre kell tour, retour...

Hog áll a leu?

Június 13-án fizettek 100 lelért:

Aradon:

2.85 sváici frankot,
7.81 francia frankot,
17.24 szokol,
3000 külföldi magyar koronát,
3.300 tényleg magyar koronát,
3.700 belföldi magyar koronát,
43.500 német márkát,
37.500 osztrák koronát.

Párisban 7.87 frankot

Budapestben 3150-3400 koronát

Bécsben 37500 osztrák koronát

Londonban 1 font 950 lei.

Belgrádban 45.— dinárt

A névtelen feljelentő.

(Tettenérték, amikor lopott.)

Néhány hét óta elferdített irásu feljelentés érkezik naponta egy aradi magántisztviselő ellen az államrendőrségre. A névtelen levelekből kitűnt, hogy a feljelentéseket változtatott irással állandóan ugyanaz a személy küldi és a legsúlyosabb vádakkal rágalmazza a tisztviselőt. A napokban azután érdekes körülmények között sikerült a névtelen denunciacióról a lelet lerántani.

A Piata Avram Jancu (Szabadság-tér) 10. számú ház egyik lakója, aki ellen a feljelentések mentek, észrevette, hogy kamarájából állandóan lopkodják a fát és az egyéb ott lerakott holmikat. Tegnapelőtt a vakmerő tolvaj negyven füveg hort lopott a kamarából. A károsult a nála alkalmazott nevelőnőt tette felelőssé, mert szerinte ő hagyta nyitva a kamarát. A nevelőnő elhatározta, hogy meglesi a tolvait. Tegnape este lesben állott a kamara előtt. Nem kellett sokáig várnia. Bejött egy Ripner József nevű fiatalember és a kamara szétfeszített deszkái között bebújt és csakhamar egy kosár fával akart távozni. Az összehívott lakók leleplezték az ifjút, aki kijelentette, hogyha feljelentik, úgy járnak, mint a meglottott magántisztviselő, aki ellen vizsgálat folyik a rendőrségen.

A lakók szintén rájöttek, hogy Ripner tőlük is állandóan lopkodott különféle holmikat és feljelentették a rendőrségen. Ott kiderült, hogy a névtelen feljelentéseket ő küldte. A lakók kihallgatása jelenleg folyik a rendőrségen. Vallomásuk szerint Ripner mindnyájukat megkárosította. A tolvaj ellen megindult az eljárás.

Megindult a parasztság Szófia ellen.

Polgárháboru Bulgáriában. — Az új kormány proklamációja. Ferdinánd volt bolgár király Berlinben. — Ellentétes hírek Sztambulinszkyról.

Bécsből táviratozzák: A Bulgáriában keresztülvitt puccs csak ma látható tisztán minden részleteiben. A forradalmárok vezetői Lazarev tábornok szófiai házában gyülekeztek és ugyanitt tartották összejövetelüket a tiszteletes tisztek is. A forradalmi tisztek főfészeke azonban Filippopolban volt. Onnan adták meg azt a titkos jelet, amelyre a csapatok a város ellen indultak. Körülbelül ezer parasztpárti politikust és minisztert azonnal letartóztattak. Délutánra már ismét helyreállították a nyugalmat.

A macedon forradalmi szervezet bécsi megbízottjai ma a sajtónak a következő közlést tették: A macedon forradalmi szervezetnek a Bulgáriában most végbement puccsban semmi része sincsen és semmiféle összeköttetést nem tart fenn azokkal a fakkorokkal, amelyek a mostani puccsot megszínálták. A macedon forradalmi szervezet még csak kísérletet sem tett arra, hogy a bolgár kormányzati rendszerre befolyást gyakoroljon. A macedon forradalmi szervezet az előbbi kormány elnökeivel. Sztambulinszkyval nem azért állott ellenében, mert az nem csinált macedonpárti politikát, hanem azért, mert Macedónia belügyeibe beavatkozott.

Prágából táviratozzák: Belgrádi jelentés szerint a kisantant intervenciója Londonban, Párisban és Rómában a bulgáriai puccs miatt olyan visszhangra talált, hogy az még korai. Intervencióra egelőre nincsen szükség, mert a változás a kisantant kormányaira nem gyakorol befolyást. Prágában nem okozott nagyobb feltűnést a puccs. Prágában úgy ítélik meg a helyzetet, hogy a változás nem gyakorol a kisantant államaira nagyobb befolyást. Jugoszlávia a legérdekeltebb állam és ezért neki kell autentikus jelentésekkel ellátnia az összes érdekelt államokat a még bekövetkezendő eseményekről, mert jelenleg a helyzetet még nagyon hézagosan látják.

Párisból jelenti a Havas figyelműség: Az itteni bolgár követség értesülése szerint Bulgária földműves népe az új kormánnyal szemben ellenállást tervezett. Szófiát százezer főnyi hadsereg zárta el az ország többi részétől s a paraszt lakosság a főváros ellen készült.

Bucurestiből táviratozzák: Bulgáriából nyugtalanító hírek érkeznek. Észak-Bulgáriában a forradalom terjedőben van. Makacsul tartja magát az a hír, hogy Sztambulinszkyt meggyilkolták.

Berlinből táviratozzák: Diplomáciai körökben az a hír terjedt el, hogy Ferdinánd volt bolgár király Berlinbe érkezett és meglátogatta a jelenleg ott tartózkodó Radoslavov volt miniszterelnököt. A beavatottak a király látogatása és a kormány-puccs között összefüggést sejtnek.

Bucurestiből táviratozzák: Szófiából érkező hírek szerint Sztambulinszky volt miniszterelnököt az itteni katonai iskolában őrzik.

Szófiából táviratozzák: Az új kormány elhatározta, hogy a volt kormány tagjait mindaddig fogva tartja, míg az összeülő új parlament nem dönt további sorsuk fe-

lett. A kormány a macedóniai lázadás vezéreit szabadon bocsájtotta. A határforgalmat előreláthatólag péntekig minden irányban helyreállítják. Az új bolgár kormány teljesen ura a helyzetnek, csupán Várna és Ruscsuk környékén voltak összeütközések, ahol a parasztok Oboss volt miniszter vezetése alatt fellázadtak és véres harcokat folytattak a kormány csapataival. A lázadást levertek. Oboss és titkára Románia területére menekültek.

Szófiából táviratozzák: Az új kormány proklamációját bocsájtotta ki, amelyben azt mondja, hogy el kell ítélni a gyilkosság, a viszálykodás, a rablás, a nemzeti és állami vagyon pazarlásának kormányát. Nem nehéz meggyőzni a polgárságot, hogy a régi kormány megbuktatása szükséges volt, hogy a régi rendszer folytatása az országot és az államot a feltartóztathatatlan romlásba sodorta volna és hogy a parasztszövetség kormányának minden újabb napja újabb csapást jelentett volna a bolgár polgárok jogaira. A régi uralmat már mindenki megelégedte, mert mindinkább tűrhetetlenné lett. Bukása tehát a megsebzett néplelek megkönnyebbülése. Sztambulinszky bukása jelenti a polgárok szabadságát, a törvényességet minden társadalmi osztály számára és az igazságosságot minden politikai csoporttal és szervezettel szemben. Sztambulinszky rezsimének bukása a haza szolgálatára hívja a nemzet erőt kivétel nélkül. Sztambulinszky összeomlott rezsimje, amely értelem nélküli külpolitikát folytatott, megsemmisítette Bulgária jó hírnevét. Ezért az új kormánynak egyik legfontosabb célja lesz, hogy Bulgária jó nevét a minden hatalmakkal szemben való lojális magatartással ismét helyreállítsa. A proklamáció, amely Alexander Newski-térre gyűlésre hívta össze a népet, végül eljutott a népet és a királyt. A proklamációt az összes polgári pártok és a szociáldemokrata párt vezetői írták alá.

Megmérgezett tisztviselő

(Szublimátos sütemény. — Eltűnt a gyilkos.)

Budapestről táviratozzák: Szenzációs bűntény foglalkoztatja a magyar államrendőrséget. A budapesti klinikán tegnap vizsgálatért jelentkezett Polich József gyári könyvelő, aki szaggatottan előadta, hogy napok óta rosszul érzi magát és azt hiszi, hogy megmérgezték. Elmondotta még, hogy a szolnoki vonaton Alexander Béla ügynök süteménnyel kínálta meg és attól fogva állandóan gyomorgörgei vannak. Rosszulléte állandóan rosszabbodott, majd eszméletét elvesztette, többé magához sem tért és tegnap meghalt. A vizsgálat kiderítette, hogy Polich a kávéházban ismerkedett meg Alexander ügynökkel, elmondotta neki, hogy félmillió korona megtakarított pénze van, amit szeretne biztos helyre tenni. Alexander dollárvásárlást ajánlott, Polich belement az üzletbe. Szolnokra utazott Alexanderrel és átadta neki a pénzt. Utközben a vonaton, amint

a nyomozás és a boncolás kiderítette, Alexander szublimátos süteményt adott neki. Két napig eszméletlenül feküdt Szolnokon Alexandernél, aki közben néhány sor írást visszahagyva, nyomtalanul eltűnt. Kézrekerítése folyamatban van.

Irodalom, művészet

Sándor Erzsi a Traviatában.

(A vendégművész első fellépte.)

Nem kritikát, hanem csak méltatást lehet írni erről a kivételes tehetségű és tudású művészről. A legszebb és a legkulturáltabb koloraturszoprán, Sándor Erzsé, amit eddig hallottunk. Hangjának iskolázottsága és fegyelmezettsége annyira tökéletes, hogy nála már fejlődési fokozatokról beszélni nem is lehet. Különösen a pianói olyan tiszták, mint egy gyönyörű csengésű és tökéletesen finomra csiszolt üvegharangé. — Énekművészetét részleteiben boncolgatni egy volna annak szétforgácsolásával és a forgácsokban nem látnók a tökéletes és harmonikus egészet. Ariáimák trilláiban éppen olyan erős, mint amilyen végtelenül finom pianóiban. Sándor Erzsé többet ad énekében, mint a legtöbb énekművész: a melódia lelkét énekli. Tegnap este is ott léktetett hangjában a tévedő nő sorsának bánata és Verdi muzsikájának minden szépsége. A zsufozásig megtelt nyári színház közönsége szakadatlanul ünnepelte a nagy vendégművészt, aki a publikum hívására számtalanszor jelent meg a lámpák előtt. Az aradiak is igyekeztek az ilusztris vendéghez méltó előadást produkálni. Kertész Vilmos kitűnő diszpozícióban énekelte Alfréd szerepét, Róna Dezsőnek is jó napja volt tegnap, Gellért karmester a helyén volt. Dirigálásában lendület és erő volt, az opera muzsikájának szépségeit kitűnően hozta ki, amiért a zenekar tagjait is dicséret illeti. A kórus néhol zökkenett. (76. 1.)

* Az aradi nyári szinkör heti műsora. Csütörtök: Rigolettó. Sándor Erzsé vendégfelléptével. Péntek: Iglói diákok. Szombat: Hoffmann meséi. Sándor Erzsé vendégfelléptével. Vasárnap d. u.: Büvös kard és Csipkerózska. Este: Sárga csikó.

* A ragyogó diákélet aranyos emlékei elevenednek fel csütörtök este Farkas Imre operettjének, az Iglói diákoknak előadásán. A nyári szinkörben új betanulással és új szereposztásban kerül pénteken este az Iglói diákok színe. A darab vezetőszerepeit a színház elsőrendű művészei játsszák. Érdekessége lesz az előadásnak az, hogy a két férfi főszerepet az aradiak kedvencei: Barics Gyula és Győző Alfréd játsszák.

* Stamatiadné Leticia asszony, a jeles aradi fecőtűművész képtárlata a mai napon bezárult. A fiatal művésznő bizonyításainak legbeszédesebb bizonyítéka az, hogy az ötven korból a fele vevőre talált, ami szép erkölcsi és anyagi sikert jelent.

* A nagy magyar művész, Sándor Erzsé, a m. kir. Operaház tagja csütörtökön este lép fel másodszer Aradon a Rigolettó-ban. A színház operaegyüttese a Rigolettót ujonnan tanulta be úgy, hogy az előadást, melynek középpontjában Sándor Erzsé áll, egyik legprecízebb és legértékesebb opera-előadása lesz az aradi színháznak. Az opera címszerepét Róna Dezső énekli. Sándor Erzsé szombaton este bucsuzik az aradi közönségtől a Hoffmann meséiben. Mindkét előadásra jegyek elővételben a színház pénztáránál válthatók.

* Román előadások a téli színházban. Tegnap és tegnapelőtt két estét vendégszerepelt a cluji (kolozsvári) román nemzeti színház prózai együttese a téli színházban. Az első estén Sturm Extemporalul (Iskolai dolgozat) című bohózatát adták elő kitűnő, összevágó előadásban, amelynek tartama alatt a közönség nem fogyni ki a kacagásból. A második estén Haralamb Lecca „Oh! Férfiak!” című vígjátéka adott kitűnő és hatásosan megoldott feladatot a cluji együttesnek, amely a két estét sikeresebb estéi között könyvelheti el.

* Csányi Mátyás bucsuja. Csányi Mátyás, az aradi színház volt kiváló karmestere szombaton bucsuzik az aradi közönségtől, amely alkalommal a „Hoffmann meséit” dirigálja. Csányi Mátyás a jövő héten Londonba utazik zenei tanulmányainak kibővítésére és kompozícióinak értékesítésére. A tanulmányut két hónapig tart s azután Csányi visszatér Aradra. Itt említjük meg, hogy Csányi operettje, a „Masa”, amelynek szövegírója Galetta Ferenc, szombaton kerül bemutatásra a rozsonyi színházban.

* A mesevilág alakjait eleveníti fel vasárnap délután a városi színház igazgatósága. Minden tekintetben művészi élvezetben lesz része a város gyermekeseregének ezen a mesedélutánon, mert a műsor olyannyira változatos, hogy már most is nagy érdeklődésre tarthat számot. Két teljesen eredeti mesejáték is bemutatásra kerül. A Csipkerózska hangulatos darabot Kubán Endre írta, a Büvös kard című mesejáték szerzője Serényi József. A darabok elsőrangú szereposztásban kerülnek előadásra és az aradiak kedvenc gyermekprimadonnája, Kúri Klári balettel lejt a Büvös kardban. A mesedélutánra jegyeket mérsékelt áron már árusít a városi színház pénztára.

* A Liliom párisi sikere. Párisból táviratozzák: Tegnap este mutatták be Molnár Ferenc „Liliom” című életképét, amelynek bemutatójáról a párisi sajtó elismerő hangon ír. Megállapítják, hogy a bemutató bepillantást enged a magyar drámairodalom fejlettségébe. Dicsérték az előadást is, amelyen Pitoff játszotta a címszerepet és ugyancsak ő tervezte a darab egészen újszerű, kubistaizű díszleteit.

— A timisoarai (temesvári) mintavásár. Timisoarai szerkesztőségünk jelenti: A timisoarai őszi mintavásárra nagyban folynak az előkészületek. A mintavásárt a Hunyadkastélyban, a jelenlegi tüzérszertárban fogják megtartani. A mintavásár előkei Gavanescu tábornok, dr. Coste Gyula prefektus, dr. Gheorghievici Lucian főpolgármester és Szana Zsigmond, a bányászati gyár- és iparosok szövetségének elnöke, angol alkotul.

Nászutazás a halálba.

Báró Mednyánszky és neje tragédiája.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Rövid hír érkezett: Báró mednyei és medgyesi Mednyánszky Imre, felesége, Ambró bárónő nászutján, Triesztben tragikus körülmények között meghalt. Mednyánszky Imre báró régi felsőmagyarországi főnemes családnak volt a sarja. Apja, báró Mednyánszky Dénes az utolsó selmeci bányagróf, geológus, aki levelező tagja volt a Magyar Tudományos Akadémiának. Báró Mednyánszky Imre másodfokú unokaöccse volt Mednyánszky Lászlónak, a magyar tájképfestés legnagyobb álmódójának, aki meghozta a Mednyánszky családnak a megérdemelt európai hírnevet.

A tragikus körülmények között elhunyt báró kilenc nyelven beszélt és legendás volt nagyszerű muzikális képessége, de ezen a téren sem nyilatkozott meg soha a nyilvánosság számára. A lovaglás volt egyetlen passziója, ebben lelke kedvét és büszke is volt nagyszerű nyergeseire.

(Az első házasság.)

Ezelőtt körülbelül harminc esztendővel báró Mednyánszky Imre odalépett az édesanyja elé és bejelentette, hogy egyszerű polgárleánynak akar elvenni feleségül. A fiatal báró házassági terve nem volt inyére a családnak, a régi, nemesi familia, szinte elképzelhetetlennek tartotta, hogy polgárleány kerüljön közéjük. Ők másra, többre vágytak, de a fiatal báró nem tárgyalt. Mindvégig kitartott első elhatározása mellett, később aztán a család beleegyezésével az oltárhoz vezette azt a nőt, akit szerette. Feleségéül boldogan éltek. A bűnői kastélyba eleveenség, élet költözött és ilyen boldogságban, jóléthez eltelt harminc esztendő. Báró Mednyánszky Antia szigorú asszony volt, pillanások alatt látta át a gazdaságban minduntalan előforduló vitákat és szigorúan sújtott le oda, ahol ellenszereget vagy munkátlanságot látott. Ezért a fegyelmezettéért, szigorúságáért és igazságérzetéért a cseh imperium idejének kezdetén mindjárt támadni kezdtek őt a községek lakosai és minden formában érvényesíteni akarták tervüket, hogy a birtok egy része legalább is szakították el.

Ez a terv nem sikerült. Báró Mednyánszky végig kitartott a vágyott ősmagyar birtokon, nem engedte meg, hogy onnan akár egy talpalatnyi föld is elkerüljön, nem engedett a gazdaságba idegent. Igazi magyar ur volt, aki érezte a föld ősi erejét, aki hitt a munkájában, a földjében és önmagában és ennek az akaratnak, hitnek mindvégig érvényt is szerzett. És báró Mednyánszky né ezelőtt másfél évvel meghalt. Báró Mednyánszky Imre, aki közben hatvanéves lett, nehezen viselte el ezt a rettentő csapást: hosszú ideig mély gyászban járt. Saját kastélya kertjében, saját kezével ásta meg felesége számára a kriptá fundamentumát és mindvégig fizikai munkával segédkezett a kriptá felépítésénél. Akarat volt, hogy felesége ott feküdjön a bűnői kastély parkjában, látta, akarta mindennap a hantot, mert az a rendkívüli szerelem és szere-

tet nem mult el a bárónő halálával.

(A második házasság.)

A báró első felesége már betegeskedett, amikor a kastélyba megérkezett Ambró bárónő. Báró Mednyánszky Dénesné, a nyolcvanéves matróna volt az egyedüli asszony Ambró bárónő érkezése előtt Burnócon, aki ápolni tudta fia beteg feleségét. Hogy ezt a nehéz és kegyeletes munkát megossza a ház öreg urnőjével, azért érkezett a bűnői kastélyba Ambró bárónő, aki teljes áhitattal, lankadást nem ismerve, teljesítette is hivatását. Ugyanekkor ott járt Mednyánszkyéknál dr. Fodor Kálmán udvari tanácsos, a család régi és benső barátja, aki akkoriban tett is egy megjegyzést, hogy ha a tragédia esetleg mégis bekövetkeznék, Imre báróra nézve a legjobb volna, ha feleségül venné a harminchétes Ambró bárónőt. Akkoriban ebből a házasságból nem lett semmi. A kastélyra mély gyász borult rá és Mednyánszky nem is gondolt arra, hogy életében megegyezzen megnősüljön. Később azonban másként határozott. Mirelegelte helyzetét s eltölte, hogy mégis feleségül veszi Ambró bárónőt. Ez a házasság ezelőtt három héttel be is következett. Az esküvőt a bűnői kastély kápolnájában tartották meg, mely ünnepségre eljött adameri Ambró Géza, a pozsonyi magyar követ is, aki Ambró bárónő nagybátyja. Ezzel a házassággal új élet kezdődött, újból felvirradt a nap Burnóc fölött és az ifjú házaspár elhatározta, hogy ünnepüket utazással kötik egybe.

(Az utazás.)

Mednyánszky Imre bárónak éveken keresztül legkedvesebb vidéke volt az adriai tenger körüli partvidék és ez alkalommal is oda akart menni, oda vágyott. Elhatározták feleségével, hogy utjukra elviszik az öreg báró Mednyánszky Dénesné, született Gichy Agátot is, aki vállalkozott is arra, hogy fiát új feleségével utjukra elkísérje. Mindent összpakkoltak, megszerezték az utazáshoz szükséges utleveleket és vizumokat. Mindent elintézték, hogy utjuk alatt a gazdaság teljes rendben maradjon, a báró belevagolt a közeli maiorságot, melyet nemrégén a csehek renükötér számára akartak elvenni tőle és visszatérve, rövid időre elbucuzott földjeitől és ez ödon Bercsönyi-kastélytól. Hármashan vonatra ültek és Burnócról Bécsbe utaztak. Utazásuknak ez volt az első állomása és itt kezdődött a tragédia. Az a rövid hír, hogy báró Mednyánszky Imre és felesége elhunytak, a halál okáról csak annyit közölt, hogy a nászutasok Bécsben érkeztek, valami olyantettek, ameltől mindketten gyomormérgezést kaptak. Mednyánszky bárót és feleségét már Bécsben rosszullet fogta el, ez azonban nem látszott olyan veszélyesnek, hogy utjukat ne folytathatták volna.

(A tragédia.)

Felültek a trieszti vonatra és kínos gyomor és fejfájással meg is érkeztek az olasz kikötővárosba. Báró Mednyánszky meglátta a várva-várt és nosztalgia-

san vágyott tengert, megmutathatta azt új feleségének is, de innen tovább már nem jutottak. A gyomormérgezés nem muló természetű: bekövetkezett a halál. Felesége még ott feküdt mellette beteg. Mednyánszky Dénesné pedig halott fia mellett és vergődő menyé ágyánál ott állt megőszült fejjel. Alig telt el néhány óra és meghalt Mednyánszky Imréné, született Ambró bárónő is.

Az aradi román zsinat.

Lekérlik Budapestről a kolostor-póriratait.)

Az aradi görög keleti román egyházmegyei zsinat vasárnap és hétfőn tartotta üléseit a román leányinternátus dísztermében. Az üléseken a zsinat 56 tagja közül harmincheten jelentek meg. Az üléseken szobakerült a jugoszláviai és a magyarországi görög keleti román hívek ügye, akiknek érdekében diplomáciai és egyházi intervenciót fognak kérni. Ugyancsak kérni fogják diplomáciai uton a budapesti Kuriától a görög keleti szerb egyházzal még mindig folyamatban levő kolostor-per ügyének iratait, amelyek már öt esztendője, hevernek a Kuriánál. Tárgyaltak ezenkívül az egyházi alapoknak az elosztásáról, a hívek lelki életének gondozásáról és a papság javadalmazásáról. A zsinat dr. Botis Tivadar szeminaryumi igazgatót és Goldis László országgyűlési képviselőt bizta meg azzal, hogy az egyházi iskolasegély ügyében az illetékes miniszteriumnál járjanak el. Az előadók jelentésének tudomásulvétele után megállapították a jövő évi költségvetést és ezzel a zsinat véget is ért.

Eltűnt

az osztrák császári korona

(Miért tartóztatták le báró Steiner?)

Párisból táviratozzák: Miksa főherceget, néhai Károly-exkirály öccsét a Habsburg-ékszerék miatt benyújtott kártérítési követelésével elutasította a döntőbíró. Miksa főherceg tudvalevőleg azt a konzorciumot, amely közel hat millió svájci frankért vette meg az ékszeréket, feljelentette, hogy az eladással megbízott Steiner bárót megvesztegette és azért jutott a konzorcium ilyen potom áron az ékszerékhez. A konzorcium beismerte, hogy Steiner feleségének tíz százalékot adott provizióképen de az ékszerékeket Steiner később 500 ezer frankkal megzsarolta. A konzorcium megbízottja azonban liangoztatta, hogy Steiner közvetítésével néhai Károly exkirálytól egy gyöngvsort, az ugynevezett rózsánkéket és egy gyémántokkal ékesített aranygyapjasrendet vásároltak, amelyek az ékszerpiacon beállott bész miatt veszítettek. Berni jelentés szerint Steiner bárót és feleségét azért tartóztatták le, mert az osztrák császári koronát eltűntették és állítólag a pranginsi villa parkjában ásták el. A nyomozás gróf Berchtold barátnőjének, egy lengyel gróf kisasszonynak vallomása alapján indult meg.

Székrekedés, Krafft-Ebing professzor, az ideggyógyítás világhírű kutatója, a FERENC JOZSEF keserűvizet sok esetben kipróbálta s hatásával mindig meg volt elégedve.

HIREK.

Szemle a halál-villában.

(Kanozsa visszavonta vallomását.)

Budapestről táviratozzák: A rákosszentmihályi tömeggyilkosság ügyében a nagy anyag miatt a vizsgálat négy-hat hétig fog tartani. Molnár-Tóth József a vizsgálóbíró előtt beismerte a terhére rótt összes bűnöket és most már kitűnő emlékezőtehetséggel ad elő mindent a legpontosabban. Kanozsa Dezső visszavonta a rendőrségen tett minden vallomását. A legálhatatosabban tagad és semmiről sem akar tudni. Molnár-Tóth Józsefné éppen úgy, mint a rendőrségen, most sem akar tudni férje dolgairól és azt hangoztatja, hogy férje az utóbbi évben majdnem minden idejét a meggyilkolt Kövessnével töltötte. A vizsgálóbíró a jövő héten megtartja a hivatalos helyszíni szemlét a rákosszentmihályi villában és ugyanott kihallgatja a tanukat, akiknek száma nyolcvan.

Felszólítás Artz és Aussenberg tábornokokhoz. Bucurestiből jelentik: A Dimineata értesülése szerint Artz-tábornokot, a volt monarchia egykori vezérkari főnökét, Aussenberg tábornokot és más magasrangú katonatisztéket, akik román állampolgárok és a román államtól élvezik katonai nyugdíjukat, felszólította a kormány, hogy térjenek vissza Románia területére, mert ellenkező esetben nyugdíjüteményüket nem folyósítja. (Rador.)

A minisztert nem lehet kritizálni. Budapestről táviratozzák: Kardos Noe volt nagylaki képviselőt, aki beszédében Térfy volt közéleti minisztert kritizálta, a Kuria három hónapi fogházra ítélte.

Hol működnek az adóbizottságok? Az aradi adókivető-bizottságok holnap, csütörtökön a következő utcákban folytatják munkájukat: az I. a Fontana (Kut) utcában, a II. a Razboianu (Apaffy) utcában, a III. a Zinelor (Kis) és Crisan (Karolina) utcákban, a IV. a Bratianu (Weitzer János) utcában a Banca Timisanatol az Éles-cég felé, az V. a Marasesti (Kossuth) utcában a páratlan oldalon a 31., a páros oldalon a 2. számtól, a VI. az Avram Iancu (Szabadság) téren a 17. számtól és annak befejezése után a General Berthelot (Azél Péter) utcában, a VII. a Radulescu (Bocskay) téren és a Cercetasilor (Szt. Pál) utcában, a VIII. a Stirbei Voda (Madách) utcában és a Bogdan (Fácán) utcában, a IX. az Oituz (Illés) utcában. Az adókivető-bizottságok elnökei ismétellen felhívják a közönség figyelmét arra, hogy az alkalmazottakat lássák el igazolvánnyal, amelyből kitűnik, hogy mennyi jövedelmük van és mennyi az az összeg, amelyet a vállalat, illetőleg a munkaadó von le. Ilyen igazolvány hiányában a bizottságok a legmagasabb adóösszegeket lesznek kénytelenek kivetni.

Hamar! Lábelit babylonon! Minden cipész tudja!

Közgazdaság. Tovább esik a márka és a magyar korona.

A mai zürichi zárlat a magyar Koronát és a márkát még a nyitásban közölt árával szemben is mélyen aláértékelt. A márka alig több mint a kétharmada az osztrák koronának és a magyar Korona már a tizszerese sincsen ennek a valutának, amelynek nem is nagyon régen harmincszorosa volt. A párisi tőzsde ma alacsonyabban jegyezte a lejt. de ez a jegyzés nem jelenti valutánk esését, sőt Aradon több külföldi érték, így a dollár, szokol és a francia frank is olcsóbbodott tegnap óta. Az alacsonyabb párisi jegyzés a francia frank némi javulása folytán történt. Varsó a mai zürichi nyitásnál átmenetileg Bécs alá süllyedt. A német, magyar és lengyel valuták irányzata esőnek látszik, a dinár, lira és francia frank állása egyelőre stabilizációra mutat. A bolgár események nem rontották a léva árárt, sőt a leivel szemben két nap óta 20 banival 150-re emelkedett Bucuresztben. A magyar korona ára nem alakul Aradon természetesen. A budapesti jegyzés alapján egy leiert 40 belföldi magyar korona felel meg. Aradon csak 37 koronát adnak a bankok. Timisoara (Temesvár) árai megfelelőbbek, 39 belföldi magyar koronát adnak egy leiert.

Aradi valutaárak. (Június 13.) Francia frank 13.20, sváici frank 35, dollár 199, dinár 2.05, szokol 5.80, márka 0.0040, lira 9, angol font 880, magyar korona 0.03, osztrák korona 28. **Kifizetések:** Budapest külföldi 30, belföldi 37, Bécs 375, Berlin 23, Prága 5.95, Milano 9.15, Zürich 35.75, Páris 12.80, Belgrád 2.10, London 915, Newyork 198.

Temesvári valutaárak. (Június 13.) Francia frank 13, dollár 194, dinár 2, szokol 5.75, lira 9. **Kifizetések:** Budapest külföldi 30, belföldi 39, Bécs 360, Berlin 0.0023, Prága 5.95, Milano 9.20, Zürich 35.50, Páris 12.85, London 913, Newyork 198, Belgrád külföldi 2.20, belföldi 2.10.

Bucuresstii tőzsdezárlat. (Június 13.) **Kifizetések:** Páris 12.75, Berlin 0.0026, London 915, Newyork 198, Milano 9.10, Zürich 35.90, Bécs 0.0029, Prága 6.25, Budapest 0.0420. **Valuták:** Napoleon 700, márka 0.0038, léva 1.50, török lira 1.10, angol font 895, francia frank 13.10, sváici frank 35, lira 8.00, drachma 3.75, dinár 2, dollár 199, lengyel márka 0.0038, osztrák korona 0.0028.50, magyar korona 0.0350, szokol 5.80.

Zürichi nyitás. (Június 13.) Berlin 0.006250, Newyork 556.25, London 2568, Páris 35.65, Milano 25.82, Prága 16.61, Budapest 0.0850, Belgrád 6.20, Varsó 0.0075, Bécs 0.0078, bélyegzett 0.0078.

Zürichi zárlat. (Június 13.) Berlin 0.0058, Amsterdám 218.15, Newyork 556.75, London 2569, Páris 35.70, Milano 25.85, Prága 16.61, Budapest 0.0775, Belgrád 6.20, Varsó 0.0080, Bécs 0.0078.50.

Budapesti devizaközpont árfolyamai. (Június 13.) Napoleon 22100, Amsterdám 2399—2969, Belgrád 66—68.50, Berlin 0.06.50—6.95, márka 0.07—7.40, Bucuressti 31—33.50, lei 31.50—34, London 28250—28950, angol font 28270—28970, Milano 284—291, Newyork 6120—6295, Páris 392—404, francia frank 397—409, Prága 182.50—

189.50, Varsó 0.08.80—9.60, Bécs 0.8.60—9.05, Zürich 1100—1135, sváici frank 1105—1140.

Bécsi hivatalos zárlat. (Június 13.) Prága 2123, Belgrád 785, Budapest 9.20, Varsó 0.90, Milano 3290, Bucuressti 364, lei 375, London 327500, Newyork 71070, Páris 4550, Zürich 12770, Berlin 0.71, Amsterdám 27850.

= Az erdélyi kereskedelmi és iparkamarák értekezlete. Az erdélyi kereskedelmi és iparkamarák Tg. Mures (Marosvásárhelyt) értekezletet tartottak, amelyen a kamarákat s a kereskedelmet és ipart érintő fontosabb aktuális kérdéseket vitatták meg. Az értekezlet kimondotta az iparkamarák tisztviselői beszerzési csoportjának megalakítását. Ezután az új spekulatív törvénnyel teremtett helyzet kerüli megvitásra és az értekezlet a minden tekintetben kereskedelemellenes törvény mielőbbi hatályon kívül helyezése iránt szükségesnek tartja az összes törvényes eszközökkel való küzdelem folytatását. Az értekezlet a mértékhiitelesítési törvény módosítására az állomásokon uralkodó rendtelenségek megszüntetése iránt a naptárak egységesítése és az egészségtelen iparvállalatok kitélepítése tárgyában tett javaslatokat magáévá tette. Végül táviratilag üdvözölték Sassu Kereskedelmi minisztert abból az alkalomból, hogy az állatkivitel szabaddá tette és hogy elhatározta, hogy a permis-rendszert az egész vonalon megszünteti.

Tömeggyilkos bérkocsis

(Aki gyilkolt, mert gyűlölte az életet.)

Moszkvából jelentik: Ma letartóztatták Komarov Petrov fiakerkocsist, aki rövid időn belül harmincöt embert ölt meg. Komarov letartóztatása után beismerete, hogy miképpen követte el gyilkosságait. A lóvásáron olcsón megvételre kínálta a lovát, majd a venni szándékozót a lakására csalta, kalapáccsal febeverte, az elkábult embert hurokkal megfojtotta és a vérért egy vödörbe kicsorgatta, pénzüket azonban nem vette el. Az áldozatokat azután zsákba varrva csatornáknak és épülő házak gerendái közé rejtette el. Ezzel a módszerrel hónapokig gyilkolt, amíg most a harmincötödik áldozatának megölése után letartóztatták. Érdekes, hogy pontosan emlékezett arra, melyik áldozatát hova rejtette? Komarov emellett még vallásos is volt, folytonosan imádkozott és szorgalmasan látogatta a templomokat. Amikor a titkos rendőrök beléptek a lakásába, hogy elfogják, akkor is térdelva imádkozott és a nyitott mellékhelyiségben egy férfi holtteste feküdt, akít néhány perccel azelőtt gyilkolt meg. A harmincötös gyilkos, aki sohasem rabolta ki az áldozatait, családapa, három gyermeke van. A gyilkosságait azzal magyarázza, hogy ellenállhatatlan gyűlöletet érzett a mai élet iránt, mert az emberek mind gonoszak.

Kandia főszerkesztő
szoko ládd
felülmul-
hatatlan
minőségű

1/8 kg-os csomagokban is kapható.
Minden háztartásban nélkülözhetetlen
I-13764

Ellenőrzik Vidrighin működését. Timisoarai szerkesztőségünk jelenti: Vidrighin Stan csatornázási igazgató, mint megirtuk, táviratot kapott a belügyminisztertől, amelyben a miniszter állásába visszahelyezte. Gheorghievici Lucian dr. timisoarai (temesvári) főpolgármester ma kijelentette, hogy a város ilyen tartalmu táviratot nem kapott és amíg az meg nem érkezik, nem respektálja a Vidrighinnel közölt rendelkezést. Ha a miniszter intézkedése a városhoz is megérkezik, úgy annak a város vezetősége is eleget tesz és Vidrighint visszahelyezi állásába, de jelentette ki továbbá dr. Gheorghievici főpolgármester, Vidrighin működését a legszigorubbant ellenőrzik.

Egy sportegyesület sértegetője. A Hakoah sportegyesület becsületértésért beperelte Bergenthál Zsigmond aradi ügynököt, aki egy borbélyüzletben a sportegyesület vezetőit gazembereknek és csirkefogóknak nevezte. Zih József járásbíró ma tárgyalta az ügyet és az eljárást megszüntette, mert a pereskedő felek kölcsönös elégtételadás után kibékültek.

Vallásos ünnepély az aradi evangélikus templomban. Az evangélikus templomban folyó hó 17-én délután fél 6 órakor vallásos ünnepély lesz liturgikus istentisztelettel kapcsolatban. Ezen a liturgikus istentiszteleten a Luther-Bach-Himmel-féle liturgiát fogja dr. Kirckhnopf Gusztáv cluji (kolozsvári) lelkész előadni és a szent beszédet mondani. Adományokat a templom villanyvilágítására köszönettel fogadnak. Dr. Kirckhnopf Gusztáv vasárnap a délelőtti istentiszteleten szintén mond beszédet. Arad közönsége, ismerve a kiváló egyházi szónokot, bizonyára nem mulasztja el, hogy meg ne hallgassa.

Budapesten ismét megrágtak a villamos. Budapestről jelentik: A villamosok árát 15-én nyolcvan koronáról százhusz koronára emelik.

Miért takarékoskodol a pénzeddel? mert az aradi CFR. mozdony- és motorvezetők népnepélyére 1923. június 17-én el akarok menni a városligetbe.

Könyvujdonságok
Kelet hírlapirodában

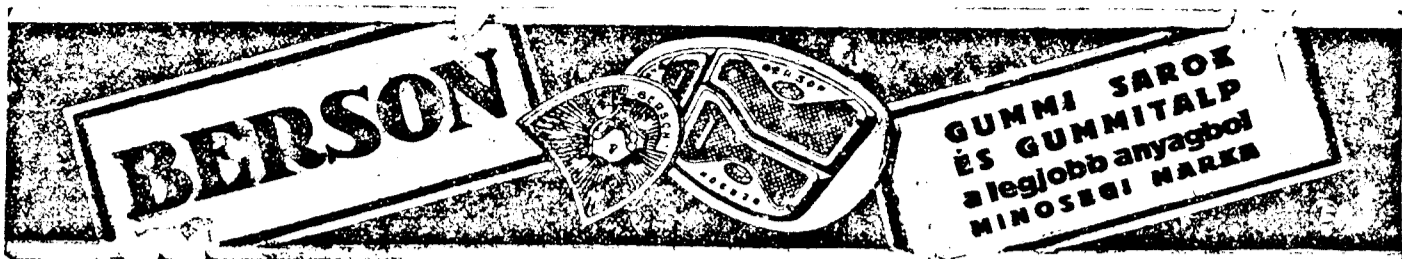
Halálozás. Beamter Margit, Beamter Ödön pancotai kereskedő leánya hosszas szenvedés után ma jobblétre szenderült. Temetése pénteken, a hó 15-én délután 4 órakor lesz Pancotán.

Agyonsújtotta a villám. Az almási csendőrség ma jelentette az aradi ügyészségnek, hogy Ruzsolic János földművest a község határában agyonsújtotta a villám. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Okiratok bélyegilletéke. Az aradi pénzügyigazgatósághoz ma rendelet érkezett a pénzügyminisztériumtól, amely szerint azokat az okiratokat, amelyek 50 leinél több értékű okmánybélyeggel volna ellátandók, nem kell felbélyegezni, hanem készpénzben kell utánuk az illetéket leróni. A rendelkezést a pénzügyminisztérium azzal indokolja, hogy az utóbbi időben gyakran hamisították a magasabb értékű okmánybélyegeket. Ezután tehát még abban az esetben is készpénzben kell leróni az egész illetéket, ha csak 51 leit is tesz ki az illeték összege, 50 leig továbbra is okmánybélyeggel kell ellátni az okiratokat. A készpénzbefizetés az illeték- és adópénztárnaknál történik.

Betörés, mert a háztulajdonos leszedette a háztetőt. Timisoarai szerkesztőségünk telefonozza: Kálmán Miksa timisoarai kereskedő Bonnaz-utca 20. szám alatt levő üzletében február végén betörők jártak és mintegy 36 ezer lei értékű árut elloptak. A betörőknek könnvű munkánk volt, mert az üzlet felett a háztető hiányzott és a betörőknek csak a padmalvt kellett átfurniok. A háztetőt Hannesz József háztulajdonos az ősszel leszedette és így akarta a bérletét kiüldözni házából. A betörés után Kálmán Miksa kártérítési pert indított Hannesz József háztulajdonos ellen. A bíróság a mai tárgyaláson megállapította, hogy a betörést Hannesz rosszindulata mozdította elő és ítéletében az egész harminchatezer leit kitevő károsszeg, valamint az összes költségek megfizetésére kötelezte a háztulajdonost.

Kirándulásnál nélkülözhetetlen a Diana sóborszesz, izmaink legjobb ápolója. Ügyelünk a Diana névre



Radio Hirdetési Iroda
2887/a. sz.

EZ ARAD!

*** Segitettem a hatóságoknak.**

Kaptam az alábbi levelet: Igen tisztelt uram! Az „Aradi Közlöny” egyik legutóbbi számában olvastam, hogy a hatóságok felkértek a közönséget, legyen segítségükre a piaci rend terén és a kofák tulkávásait ne csak jelentsék, de lehetőleg törjék is le. Ilyen letörési szándékkal — engedelmessé a hatóságok és a sajtóban közzét felhívásoknak — indultam ma reggel a piacra. Minden igyekezetem oda irányult, hogy a kofákat halkán, de energikusan figyelmeztessem a piaci rend és az ármaximalás betartására.

Most tessék idefigyelni. Hermann Léri, ujaradi svábasszony reggel ötök egy leiert adja nekem a reket. Egy félóra múlva a Léri eltűnt a piacról és a retek-kosár egy aradi kofa előtt van. Egy csomó: 2 lel.

Itt kezdődött, s itt fejeződött be a hatóságokat támogató működésem. Megkérdeztem ugyanis a kofát, hogy mi a neve. Erre így felelt:

— Először az ur mondja meg, hogy hívják.

— Én a hatóságokat támogatom.

— Akkor menjen a hatóságokhoz. Engem ne támogasson. Szóváltás. Rendőr. A nevemet felírják. Detektív. Két piaci biztos. Holnapra be vagyok idézve. Meg leszek büntetve, hatósági támogatás címén. Igaz tisztelője: Répa Pál.

Üzenem Répa urnak: tünjön el a piacról. A tök, a kalarábé, a kofa és a zöldfőzelékek mind eltűnnek. Mit akar ott egyedül a Répa? (f. t.)

Mozi.

* Csak még csütörtökön látható az Apollóban 'A' mesebeli herceg, melynek vezető női szerepét az amerikai filmművészet egyik új csillaga, Agnes Ayres játssza. A csodás film-dráma eddigi előadásain megkapó, izgalmas jeleneteivel a lüktető drámaiasság frappáns fordulataival igazán nagy sikert aratott. A pompás filmtörténet egy csodaszép, de koldus varrónő érdekes történetét adja, akinek az az élettragédiája, hogy férje durva, elzüllött ember. Maryt, a szép varrónőt — különös céljainak eszközeül akarva — az olajkirály kastélyába fogadja s itt a gyönyörű palota, a dúslakodó életmód káprázatos fényében beleszeret az asszonyba Roger, a milliomos ifju. A züllött férj épen az olajkirály kastélyába akar betörni, ahol a felesége él, hogy a mesés ékszereket elrabolja, de a betörőt épen cinkostársa lövi agyon. Mary megszabadul férje átkától és Roger felesége lesz.

A szerkesztésért:
KAROLY JOZSEF
felel.
Cenzurat.
IOAN NICHIN.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Beamter Ödön és neje úgy a saját, mint az alulírottak nevében szomorodott szívvel jelenti, hogy hön szeretett gyermekük, a legjobb testvér, nagynéni, sógornő és rokon

Beamter Margit

folyó évi június hó 13-án visszaadta nemes lelkét Teremtőjének. Letört vigaszunkat pancotai lakásunkról f. hó 15-én délután 4 órakor kísérik utolsó útjára. Szeretetünk örködjék emléke felett! Pancota, 1923. június 13. Morvay Dezsőné szül. Beamter Irén, testvére. Morvay Lacika, unokaöccse. Scheisner Jozefin, nagynéje. Morvay Dezső, sógora, valamint számos rokona.

Uj harisnya kötöde!

Tisztelettel van szerencsém a n. é. Közönség tudomására hozni, hogy Strada Matel Corvin (Hunyadi-u.) 3. szám alatt uj harisnya kötödét nyitottam. Szives pártfogást kér

3350 tisztelettel a
TULAJDONOS.

Hölgyeknek mindennapi használatra. Uraknak borotválkozás utánra ajánljuk a
HELACITOT
Izzadó fényes zsiros arc, egyszeri lemosásra csodás szép lesz. mintha valami lehető finomságu harmattal volna bevonva. (Mitesserék) atkák pár nap alatt elmúlnak. — Legártalmatlanabb arcszépítő. — Készíti:
Dr. Földes és Hehs Margitcreme gyára
Budapest, I., Bertalan-utca 26.
Arad—Uj-Micalaca. 13868

Burgonya

kapható 3345
Piața Avram Iancu (Szabadság-téri) sátorban.

Dr. PASCUTIU

(ezelőtt Dr. Bácskay) féle

Himlő oltóanyag

legfrissebb állapotban állandóan kapható:

— detail és engros —

Hajós Árpád gyógyszer-táraban, a megyeházzal szemben.

Arcod bőre hogyha

Nagyon zsiros

Kaiser-Borax

Jó hatása biztos.

I-13675

Chinoin
zöld rézkénpor
biztos védekező szer a
fürtperonospora
és
lisztharmat ellen

Erélyes rézhatásánál és porfinomságánál fogva rendkívül gazdaságosan használható. Ára kilogrammonként **19 Lei.** Egyedül kapható: az Aradvármegyei Gazdasági Egyesületnél. 3321

Irodahelyiség

utóára nyíló berendezéssel 13271 vagy anélkül, raktárral együtt engross üzletnek is megfelelő. **Átadó.** — Cim Wallinger hirdetőjében

Lisztharmat

ellen biztos hatású védekezőszer a

Sulfarol

vizben oldható kénkészítmény

Egyedül elárúsító:

az
Aradvármegyei 8320
Gazdasági
Egyesület.

Három darab öthónapos Berkshire kan eladó, esetleg fajtisza hasonlóval **elcserélendő.** **Füskuti Gazdaság,** utolsó posta Fibis, Temes megye.

LENCSE

minden mennyiségben legolcsóbb napi áron kapható

Szücs Pál,

ARAD. Telefon 613. szám.



Brillianszarut, gyöngyöt, platínát, arany és ezüst árukat és hamis fogsorokat magas áron vesznek: Kun ékszerész, Arad.

Apró hirdetések.

Levelezés.

„FEMINA”. Kérem levelét sürgősen átvenni. 3336

„FEKETE SZEM”. Kívánt helyen levele van, tessék átvenni. 3336

VIDÉKI LULINAK” levele van a kiadóban, kérem átvenni. 3336

„IGAZ GYÖNGY”. Kérem levelemet kiadóból sürgősen elhozatni. Kezeit csókolja imádója. 3336

„BÜVÖS SZEMPÁR”. Hozassa el levelét kívánt helyről. 3336

TINTA ceruzával írt levél küldőjét kérem, sziveskedjen címet, vagy jellegét e lapban jelezni. 3336

„ENYÉM VAGY”. Imádom az erős akaratú embereket. Kérem kiadóból levelemet átvenni. Kézcsók. 3336

„BARNÁ ASSZONY”. Multkori jellegre kiadóhivatalba várom értesítést, hogy huszadika után hol és melyik délutáni napon láthatom. Ha közli velem tartózkodási helyét, oda utazom. Üdvözlét. 3336

Alkalmazás.

EGY MEGBIZHATÓ száraz dada keresetük két hónapos baba mellé 500 lei fizetéssel. Cím a kiadóban. 700

SZAKKÉPZETT molnár állást keres azonnali, vagy elsei belépésre gőz- vagy turbina malomba. Király Lajos Mercifalva. 3236

BORPINCÉBEN jártas pincemunkás áru kihordónak felvétetik. Cím a kiadóhivatalban. 3325

KERESEK üzletet önálló vezetésére 50.000 lei biztosítékkal rendelkező üzletvezetőt. Ajánlatot „ECCA” üzletbe „Jövő” jellegre kérek. 13951

JÓRAVALÓ főző mindenest keres két tagból álló család. Strada Mărăsești 64. (Kossuth-utca 53.) 3340

TISZTASÁGKEDVELO főzni tudó mindenest keresek. Bulev. Carol 13. (Erzsébet-körút 18.) földszint 1. 3343

MUNKÁSLEÁNYOKAT és tanulókat keres Pasodian szőnyegjavító Fischer Eliz palota. 3341

FŐZNI tudó mindenest felvétetik Bulev. Regele Ferdinand 10. I. em. 5. 3340

MUNKÁSNOK felvétetnek kőfegyár Str. Muresanu (Nádor-utca) 5. 3348

MINDENES FŐZŐNÖT keresek jó fizetéssel kis családhoz. Strada Eminescu 8. (Deák Ferenc-utca) 40. I. em. 3346

MINDENES főzőnő jó bizonyítvánnyal felvétetik. Cím Kelet hírlapiroda. 13148

UJSÁGÁRUS azonnali belépésre kerestek. Kelet hírlapiroda. 13148

GYAKORLOTT bēnzártárnoknő felvétetik Vándor-divatáruházban Strada Metianu (Föray-utca.) 13148

Vétel és eladás.

KÉZIMUNKA ASZTALTERITŐ, ágyneműk, asztalneműk, dísztárgyak, butorok, függönyök, íróasztal, óra, képek, sorsvise. stb. eladók. Strada Consistorului 12. (volt Bathány-u. 28.) I. em. jobbra

SZÖNYEG, két szép nagy, eladó Kopetkónál, Minorita-palota. 5351

KITUNÓ ÜZLETI KÖNYVEK, IRODAI CIKKEK és olcsó hangjegyek. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Kerpelnél. Telefon 385. 13625

BANCA POPORALA PANCOTA.

CONVOCARE.

„Banca Poporala Din Pancota S. pe A.” isi va tinea in 24. Iunie 1923. la oarele 11 a amez in localitatile institutului a

IL-a adunare generala ordinara la ceace conform §-lui 57-a statutelor actionarii sunt invitati cu tot respectul. La caz ca adunarea nu va indura voturile necesare se va amana pe data de 1. Iulie la orele 11 a. amez a. c.

Pancota, la 13. Iunie 1923.

Directiunea.

OBIECTE:

1. Denumirea alor 2 actionari pentru verificarea procesului verbal.

2. Inaintarea raportului Directiunii predarea socotelilor a anului de gestiune propuneri asupra distribuirei profitului net si recenzamintului Directiunii si Comitetului de supraveghere.

3. Alte eventuale propuneri conf. §-lui 64. al statutelor.

§. 57. Dreptul de votare-l poate avea numai acel actionar, care actiile transcrie pe dinstul si in cartea actionarilor cu cel putin 14 zile inainte de adunare depune actiile inaintea sedintei cu 1 ora la Cassa institutului sau alta Cassa unei firme publice ceace este de adeverit prin un bilet de depunere.

§. 62. Daca careva dintre actionari doroste sa faca oarecate propunere independenta cu ocaziunea adunarii generale este necesar ca aceasta interpellare sa fie inaintata Directiunii in scris cu cel putin 15 zile inainte de sedinta.

PANKOTAI NEPBANK R.-T.

MEGHIVÓ.

A „Pankotai Népbank Részvény Társulat” 1923. évi június hó 24-én, határozatképtelenség esetére július hó 1-én délelőtt 11 órakor az intézet saját helyiségében tartandó

IL-ik évi rendes közgyűlésére a t. c. részvényeseket az alapszabályok 57. §-ának figyelembe tartása mellett tisztelettel meghívja.

Pankota, 1923. június 13-án.

Az igazgatóság.

TÁRGYSOROZAT:

1. Közgyűlési jegyzőkönyvet hitelesítő 2 részvényes kijelölése.

2. Az 1922. évi zárszámadások és jelentések bemutatása a mérleg megállapítása, határozathozatal a nyereség felosztása iránt és a felmentvények megadása.

3. Netaláni hitványok az alapszabályok 64. §-a értelmében.

57. §. Szavazatképes részvényes tagok azok, kiknek részvényei a közgyűlés megtartása előtt legalább 14 nappal a társulat részvénykönyvébe saját nevékre bejegyezve s a közgyűlést legalább 1 órával megelőzőleg az intézet pénztáránál, esetleg más nyilvános számadásra kötelezett vállalatnál, vagy közhatóságnál letételt s az letétjeggyel igazoltatik.

64. §. Ha valamely részvényes a közgyűlésen önállóan önját hitványt tenfi, szükséges, hogy azt írásban s legalább 15 nappal előzőleg az igazgatósághoz betérjessze.

Permetezze szőlőjét **OIDIUM ELLEN**

HERBETI

„**FLORISTELLA PALERMO**”

Kénporral

18148

kgr.-ként 11 Lei 50 bani. :- **98-99%-os garantált**

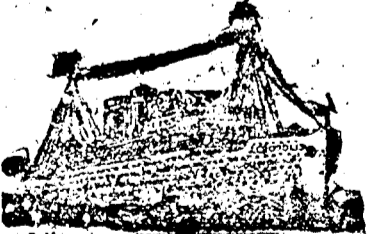
minőségű K É K K O kgr.-ként 30.- Lei

D. ANASTASIU cégnél, Aradon, Bulevardul Regele Ferdinand I/a.

Holland Királyi Lloyd

Főképviselet Románia részére: **CUNARD LINE S. A. R.**

Legkényelmesebb utazás és kitűnő élelmérés minden osztályon. Rendszeres forgalom és összeköttetés Romániával.



Közetlen forgalom Amsterdamon át Braziliába, Argentiniába, Uruguay és az összes Dél-amerikai államokba.

Földművesek k'k Braziliába kivándoroinak,

pontos és díjmentes felvilágosítást kapnak, ugyanigy más utasok az összes délamerikai utasai ügyekben. — Díjmentes prospektust kívánatra községgel küldünk. 2790

A Holland Királyi Lloyd fiókja:

CUNARD LINE S. A. R. Timisoara, III. Bulv. Carol (Hunyadi-u.) 40. Telef. 20-09

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, japán és kínai dolgokat, antik butorokat, ezüst tárgyakat, perzsa és szmirnászönyveket, egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique Bulev. Regina Maria 20. (Fischer Eliz-palota.) 11895

URISZOBA vadonától eladó. Salon Artistique Fischer Eliz-palota. 13576

A NAGY KERESLETRE VALÓ TEKINTETTEL sürgősen keresünk antik butorokat, perzsa szönyveket, festményeket, műtárgyakat, régi üveg és porcellán tárgyakat, japán vázákat és ezüst ötvös munkákat. Vidéki meghívásra kintuzunk. Szépművészeti Szalon, Ortutay-palota. 13573

FARKASKUTYA, fajtiszta kölyök kutyák eladók. Bővebbet Bauer Gyula fizetésében, Minorita-palota. 3314

ELADÓ modern furógép láb- és szűrhajtásra alkalmas. Engelhardt és Fiola Pancota. 3316

BÜSENDORFER koncert zongora eladó Siria Toconita. Ugyanott 60 családra való méhkaptár eladó. 3337

GYERMEK VASÁGY eladó. Cim Wallinger hirdetőjében. 13271

KITUNÓ rövid. Kereszthurosz zongora eladó. Strada Mărăsești 73. (Kossuth-utca 34.) jobbra. 13904

Lakás.

KERESEK két butorozott szobát teljes ellátással hegyaljai szőlőben. Ajánlatokat „Kereskedő” jellegre a kiadóhivatalba küldendők. 3328

LAKÁSCSERE. Belvárosi 3 és fürdőszobás lakásért 5 és fürdőszobás belvárosi lakásomat elcserélném. Ajánlatokat a kiadóba. 3339

Ingatlan.

ARADUL-NOU (Ujarad) Kaszárnya-utca 36. sz. háromszobás magánház szép gyűmölcsös kerttel, sürgősen eladó. 3342

ZIMÁNDKÖZI határban 16 kis hold elsőrendű szántó és 4 járás legelő eladó. Értekezni Juhász tulajdonosnál. Strada Mocioni 11. (Orczy-utca 24.) 13149

ADÓMENTES szép 5 szobás magánház 240 ezer Leiért sürgősen eladó. Haász-iroda, Str. Románului 5. (Zrinyi-utca.) 13530

Uzletek.

JÓFORGALMU fűszerüzlet korlátolt Mal mé-éssel, elfoglalható lakással eladó. Cím a kiadóban. 3310

KAVEHÁZ, csinosan berendezett, jömeneteli, visszavonulás miatt eladó. Bővebbet Wallinger-irodában. 13271

Különléle.

EZERJÓFU gyomorellkir, pártalan hatásu szer gyomor és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuvtottság, emésztési zavaroknál. Dr. Földes György szertár Aradon. 10831

Cipókerekedők, bányá- és gyári vállalatok figyelmébe ajánlja próbarendelést tenni

Hermie Mihály

páncotai nagybani cipőtermelő kézi munka által előállított férfi és gyermek cipőiből, mely ár és minőség tekintetében versenyképes